

Luis E. Romero

Bachelor of Science (B.Sc.)
THE CITY UNIVERSITY OF NEW YORK
Especialista en Educación Personalizada,
UNIVERSIDAD CATÓLICA DE MANIZALES

TRADUCCIONES OFICIALES – NOTARIALES - JUDICIALES

CODE
ORDINAL
DES MOIS

JANVIER	01	FEVRIER	02	MARS	03	AVRIL	04
MAI	05	JUIN	06	JUILLET	07	AOÛT	08
SEPTEMBRE	09	OCTOBRE	10	NOVEMBRE	11	DECEMBRE	12

REPUBLIQUE DE COLOMBIE
REGISTRE CIVIL

Superintendance de Notariée et Registre

13757673

IDÉNTIFICATION No.

1. Partie Essentielle

89 05 05

2. Partie Complémentaire

CERTIFICAT DE NAISSANCE

BUREAU D'ÉTAT CIVIL	1. Cabinet de Notaire, Bureau Municipale de l'Officier de l'État Civil, Mairie, Commune, etc. NOTAIRE PREMIER	4. Municipalité Palmira , Valle del Cauca)	5. Code 6461
---------------------------	--	--	------------------------

SECTION GÉNERIQUE

INSCRIT	6. Nom du Père Gonzalez	7. Nom de la Mère Gonzalez	Prénoms Juan Andrés			
SEXE	9. Masculin ou Féminin Masculin - - -	10. Masculin <input checked="" type="checkbox"/> Féminin <input type="checkbox"/>	Date de naissance	Jour 05	12. Mois MAY	13. An 1.989
PLACE DE NAISSANCE	14. Pays COLOMBIE - -	15. Département Valle Del Cauca	16. Municipalité Palmira - - - -			

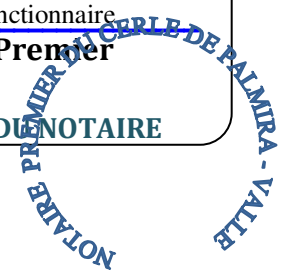
SECTION SPÉCIFIQUE

DONNÉS DE LA NAISSANCE	17. Clinique, hôpital, adresse de la maison, agglomération, Commune, etc. où la naissance est arrivée Hôpital Saint Vincent de Paul	18. Heure 1:30 P.M.
	19. Classe de la certification présentée (Certificat Médicale, acte paroissial, etc.) Certificat Médical	21. No. License
	20. Nom et Prénom du professionnel qui a certifié la naissance Maria Victoria Llanos

MERE	22. Noms (de jeune fille) Gonzalez	23. Prénoms Flor Alba	24. Âge (âge actuelle) 2 5 Ans
	25. Identification C.I. No. 12.345.678 de Arbelaez	26. Nationalité Colombienne	27. Profession ou métier Mère De Famille
PERE	28. Noms Gonzalez Vásquez	29. Prénoms Libardo	30. Age (Age actuelle) 3 8 Ans
	31. Identification Carte D'identité 12.345.678 de Pereira	32. Nationalité Colombienne	33. Profession ou métier Pensionné
DENON- CIATEUR	34. Identification Carte D'identité 12.345.678 de Pereira		35. Signature <u>SIGNATURE ILLISIBLE</u>
	36. Adresse Postale Calle 00 No. 1-23 Palmira		37. Nom et Prénom Libardo Gonzalez Gonzalez
TEMOIN	38. Identification	39. Signature	
	40. Domicilie (Municipalité)	41. Nom	
TEMOIN	42. Identification	43. Signature	
	44. Domicilie (Municipalité)	45. Nom	

DATE D'INSCRIPTION	(DATE OU CET ÉTAT CIVIL SE REGISTRE)			<u>SIGNATURE ILLISIBLE</u> Signature du Fonctionnaire Le Notaire Premier SIGNATURE DU NOTAIRE
	46. Jour 12	47. Mois MAI	48. An 1.989	

ORIGINAL POUR LE BUREAU DE L'ÉTAT CIVIL.



LE CERTIFICAT DE NAISSANCE NE
CONTIENT PAS UNE DATE D'EXPIRATION
ARTICLE 2 DU DECRET DE LA LOI 2189 DE 1988
NOTAIRE PREMIER
CERCLE DE PALMIRA - VALLE

**LE NOTAIRE PREMIER DE LA VILLE
DE PALMIRA - VALLE**

CERTIFIE

Cette photocopie cela a été pris à partir de son document original que j'ai vu. Ce Certificat de Naissance reste dans le dossier de ce Notaire.

Palmira, LE DECEMBRE 9^{ème}, 2010

**PEDRO NEL OSPINA BELTRAN
NOTAIRE**



SIGNATURE ILLISIBLE



**LA REPUBLIQUE DE COLOMBIE
MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGERES**

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 Octobre 1961)

Pays : LA REPUBLIQUE DE COLOMBIE

Le présent acte public

A été signé par : PEDRO NEL OSPINA BELTRAN

Agissant en qualité de : NOTAIRE

Est revêtu du sceau de / timbre de : NOTAIRES - VALLE

Attesté

A : Pereira,
Le : Le 16 Décembre 2010 12 : 50 : 30 P.M.
Par : Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie

Sous le numéro : **AKMQ125030695**

Digitalemment signé par : Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie
LEONSO BETANCUR BOTERO
Raison : AUTHENTICITE DE DOCUMENT
Endroit : Bogotá, Colombie

SIGNATURE ILLISIBLE

Nom du titulaire : LEANDRO ANDRES SALAZAR LIÉVANO
Type du document : REGISTRE DE NAISSANCE
Nombre de pages : (1) **13757673**

1012161133362063012

.....
L'authenticité de cette Apostille peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant :
www.cancilleria.gov.co/apostilla

***** **FIN DE LA TRANSCRIPTION** *****

LUIS E. ROMERO
Traducteur

Le 16 Décembre, 2010